

Arbeitsmarkt Mercato del lavoro

news

Beobachtungsstelle
für den Arbeitsmarkt

Osservatorio del
mercato del lavoro

www.provinz.bz.it/arbeit
www.provincia.bz.it/lavoro

12/2006

Dezember/Dicembre

mit Daten August 2006
con dati agosto 2006

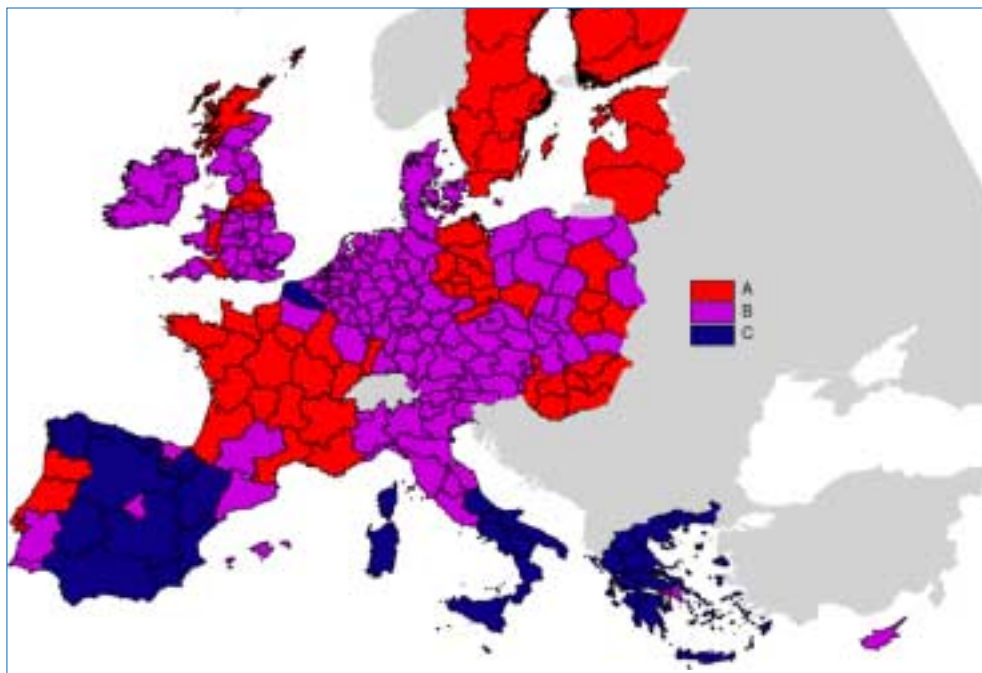
Frauen in der Arbeitswelt im europäischen Vergleich – 2004

Der Europäischen Union ist der Beitrag, den die Frauen auf dem Arbeitsmarkt leisten, ein großes Anliegen. Deshalb wurde eine gemeinsame europäische Strategie vereinbart, welche die einzelnen Mitgliedstaaten verpflichtet, schrittweise genau definierte Ziele zu verfolgen. Eines dieser Ziele sah vor, innerhalb 2005 eine weibliche Erwerbstätigenquote von 57% zu erreichen und diese innerhalb 2010 auf 60% zu steigern.

Donne nel mondo del lavoro in un confronto europeo – 2004

Dalla grande attenzione che l'Unione Europea ha voluto porre sul fondamentale contributo che le donne danno e possono ulteriormente dare allo sviluppo del mercato del lavoro è scaturito l'accordo per una strategia comune europea, che impegna i singoli Paesi al graduale perseguimento di precisi obiettivi, tra i quali il raggiungimento entro il 2005 di un tasso di occupazione femminile del 57% ed entro il 2010 del 60%.

Anteil der Frauen an den Beschäftigten nach Alter – 2004 Partecipazione femminile all'occupazione per età – 2004



Es wurden jene NUTS 2-Regionen zusammengefasst, die eine ähnliche Entwicklung nach Altersklassen beim Verhältnis „Zahl der beschäftigten Frauen je 100 Männer“ aufweisen

Quelle: Eurostat, Auswertungen des
Amtes für Arbeitsmarktbeobachtung

Sono state raggruppate le regioni del secondo livello Nuts che hanno tra di loro un simile andamento per età del rapporto "donne occupate ogni 100 uomini"

Fonte: Eurostat, elaborazione
Ufficio osservazione mercato del lavoro



Obwohl die Beschäftigungsquote der Frauen in Südtirol (59%) das für 2005 festgesetzte Ziel (57%) überschreitet und an dem von 2010 (60%) heranreicht, weist die Beschäftigungsquote der Frauen (59,4%) gegenüber jener der Männer (78,9%) nur einen mittelmäßigen Wert auf. Immerhin weisen 38% der europäischen Nuts2-Regionen höhere weibliche Beschäftigungswerte auf als Südtirol.

In diesem Zusammenhang ist es interessant die Zahl der beschäftigten Frauen im Verhältnis zu je 100 Männern zu beobachten. So gehört Südtirol zu einer Gruppe von Regionen, in denen die Zahl der beschäftigten Frauen in den jüngeren Altersklassen ziemlich hoch ist (etwa 80 Frauen auf 100 Männer), aber in den höheren Altersklassen mehr oder weniger rapide sinkt (bis auf etwa 60 Frauen auf 100 Männer).

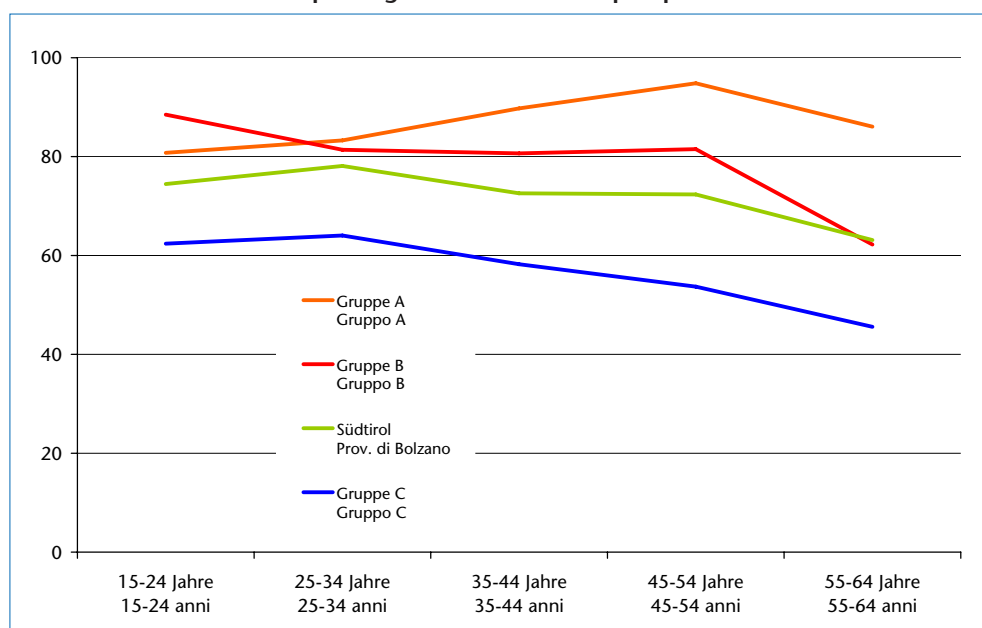
Die Präsenz der Frauen in der hiesigen Arbeitswelt lässt sich also vor allem mit der in Zentraleuropa vergleichen („Gruppe B“) und liegt demnach im mittleren Bereich, zwischen den überwiegend südlichen Regionen der „Gruppe C“ und den nordeuropäischen Ländern, Frankreich, Portugal, Ungarn, der ehemaligen DDR und dem Osten Polens, welche die „Gruppe A“ bilden. Vor allem in der letztgenannten Gruppe werden in allen Altersklassen auf 100 Männer zwischen 80 und 100 beschäftigte Frauen gezählt.

Nonostante l'obiettivo intermedio del 2005 di un tasso di occupazione femminile pari al 57% sia stato superato e quello per il 2010 pari al 60% quasi raggiunto, si nota un tasso di occupazione femminile (59,4%) mediocre rispetto a quello maschile (78,9%), a tal punto che il 38% delle altre regioni europee del secondo livello Nuts presentano valori più elevati rispetto alla provincia di Bolzano.

Il grado di partecipazione femminile al mercato del lavoro è osservabile anche rilevando quante donne lavorino ogni 100 uomini occupati. In quest'ottica la provincia di Bolzano si colloca in un gruppo di regioni nelle quali la componente femminile è piuttosto alta per le classi di età più giovani (circa 80 donne ogni 100 uomini) e più o meno velocemente in calo per le classi di età maggiori (raggiungendo il rapporto di circa 60 donne ogni 100 uomini).

La componente femminile nell'occupazione locale è pertanto simile a quanto osservato soprattutto per l'Europa Centrale (gruppo "B") e presenta quindi un andamento intermedio tra i valori osservati per le regioni prevalentemente meridionali del gruppo "C" e i valori osservati nei Paesi del Nordeuropa, in Francia, in Portogallo, in Ungheria, nell'ex DDR e in Polonia orientale che rientrano nel gruppo "A". Soprattutto in quest'ultimo gruppo si osserva che praticamente per tutte le età ogni 100 uomini occupati si contano tra le 80 e 100 donne lavoratrici.

Erwerbstätige Frauen je 100 erwerbstätige Männer nach Alter – 2004
Donne occupate ogni 100 uomini occupati per età – 2004



Quelle: Eurostat, Auswertungen des Amtes für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Eurostat, elaborazione dell'ufficio osservazione mercato del lavoro



Südtirol ist, was die Zahl der Beschäftigten und die Entwicklung nach Altersklassen betrifft, vergleichbar mit den österreichischen Bundesländern, einigen Regionen der Beneluxstaaten und Umgebung, Irland, dem nordöstlichen Teil Griechenlands und Kataloniens, sowie insbesondere mit den anderen norditalienischen Regionen, wo die Präsenz der Frauen unter den Beschäftigten mit steigendem Alter am schnellsten fällt.

Was die Teilzeitquote der Frauen anbelangt, so liegt Südtirol mit 34,4% knapp unter dem EU15-Durchschnitt, der bei 35% liegt. Im Vergleich mit anderen europäischen Regionen sehen diese Daten jedoch nicht sehr schmeichelhaft aus. Mehr als die Hälfte (55%) aller Regionen weisen höhere Werte auf: darunter fällt auch die Nachbarregion Tirol (41%), und noch auffallender sind die weiblichen Teilzeitquoten in den Regionen der Niederlanden und des Vereinigten Königreichs, die mit Werten bis zu 80% auf den vorderen Plätzen in Europa liegen.

La provincia di Bolzano mostra valori e andamento per età paragonabili a quelli dei Länder austriaci, nonché di alcune zone del Benelux e dintorni, dell'Irlanda e della Catalonia, oltre che in particolare dell'Italia settentrionale dove la componente femminile cala più velocemente per le classi di età meno giovani.

Per quanto riguarda la percentuale di donne occupate part time, la provincia di Bolzano (34,4%) ha valori poco inferiori alla media europea, che risulta pari al 35%. Il dato però si presenta meno lusinghiero, se si considera che più della metà (55%) delle regioni europee hanno valori più elevati: tra queste anche il vicino Tirolo (41%), ma sono soprattutto le regioni dell'Olanda e dell'Inghilterra ad avere dei valori tra i migliori in Europa raggiungendo un tasso di occupazione femminile part time vicino all'80%.

Frauenbeschäftigungsquote nach Alter und Arbeitszeit in einigen ausgewählten europäischen Gebieten (Gruppe B) – 2004

Tasso di occupazione femminile per età e orario di lavoro in alcuni territori europei (Gruppo B) - 2004

Nuts 2 Schlüssel Codice	Gebietsunterteilung Suddivisione territoriale	Frauenbeschäftigungsquote nach Alter							Teilzeitquote
		15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65+	15-64	
EU-Ziele Obiettivi UE	2005	...	...	...	...	...	...	57,0	...
	2010	...	...	...	...	...	...	60,0	...
itd1	Aut. Prov. Bz Prov Aut. Bz	39,5	74,0	75,0	67,7	28,4	3,6	59,4	34,4
itd2	Aut. Prov. Tn Prov Aut. Tn	33,9	76,2	75,4	58,9	18,5	1,2	55,7	32,0
itd3	Veneto	37,1	72,7	67,8	54,1	17,0	1,0	52,3	27,0
itd4	Friuli-Venezia Giulia	28,3	70,9	74,8	60,3	16,4	1,0	52,6	27,9
itc4	Lombardia	35,1	75,8	73,7	60,2	17,4	1,2	55,1	25,6
at11	Burgenland	45,3	76,8	79,8	69,9	14,8	0,8	59,8	41,6
at22	Steiermark	49,3	79,1	77,8	66,1	16,3	1,3	59,5	39,5
at33	Tirol	53,7	77,8	74,0	68,8	24,5	2,1	61,7	41,0
be35	Prov. Namur	20,8	69,1	68,6	54,6	23,5	1,3	49,1	40,5
be34	Prov. Luxembourg (B)	25,7	70,9	70,1	54,7	21,1	1,1	50,7	46,1
es21	Pais Vasco	25,8	73,8	68,2	54,1	18,9	0,7	51,5	21,1
es22	Comunidad Foral de Navarra	29,7	73,3	66,9	56,3	28,5	0,8	54,1	20,3
es23	La Rioja	35,1	64,4	67,2	51,5	20,4	n. d.	50,6	10,8
es24	Aragón	32,5	71,7	64,8	53,0	27,3	0,6	52,3	20,5
es30	Comunidad de Madrid	32,9	76,0	67,1	56,8	28,0	0,8	55,6	14,8
es51	Cataluña	36,1	74,6	66,9	59,0	30,4	1,2	56,2	16,9
es52	Comunidad Valenciana	35,1	68,4	61,3	52,0	24,3	0,7	50,9	22,3
es53	Illes Balears	39,5	72,7	70,0	55,3	30,7	2,8	57,0	19,3
ie01	Border, Midlands and Western	41,8	71,0	63,8	57,8	32,5	3,0	54,6	30,8
ie02	Southern and Eastern	45,7	74,0	63,4	59,2	34,2	3,0	57,2	31,7
gr30	Attiki	25,5	68,6	63,7	51,3	17,7	1,3	48,1	7,1

Quelle: Eurostat, Auswertungen des Amtes für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Eurostat, elaborazione dell'ufficio osservazione mercato del lavoro

Autorin: Claudia Picus

Autrice: Claudia Picus

Statistiken der Abteilung Arbeit
Statistiche della Ripartizione Lavoro

Durchschnitt August 2006

Media Agosto 2006

Vorläufige Ergebnisse

Dati provvisori

Unselbständig Beschäftigte				
Occupati dipendenti				
	Männer Uomini	Frauen Donne	Gesamt Totale	
Beschäftigte insgesamt	101 170	83 127	184 297	Totale occupati
Veränderung zum Vorjahr	+160	+3 312	+3 472	Variazione rispetto anno prec.
	+0,2%	+4,1%	+1,9%	
Zugänge im Monat	4 544	3 514	8 058	Entrate durante il mese
Abgänge im Monat	5 268	8 114	13 382	Cessazioni durante il mese
Staatsbürgerschaft				Cittadinanza
Italien	87 157	72 821	159 978	Italiana
EU15	1 881	1 471	3 351	UE15
Neue EU-Länder	4 059	4 276	8 335	Nuovi paesi comunitari
Andere Länder	8 072	4 560	12 632	Altri paesi
Wohn- oder Aufenthaltsort				Luogo di residenza o domicilio
Bezirk Bozen	38 646	32 345	70 991	Circoscrizione di Bolzano
Bezirk Meran	16 979	15 074	32 052	Circoscrizione di Merano
Bezirk Bruneck	16 235	13 175	29 410	Circoscrizione di Brunico
Bezirk Brixen	10 835	8 868	19 703	Circoscrizione di Bressanone
Bezirk Schlanders	6 387	5 137	11 524	Circoscrizione di Silandro
Bezirk Neumarkt	5 047	3 883	8 929	Circoscrizione di Egna
Bezirk Sterzing	3 891	2 793	6 684	Circoscrizione di Vipiteno
Außerhalb der Provinz	3 151	1 852	5 003	Fuori provincia o ignoto
Wirtschaftssektor				Settore economico
Landwirtschaft	4 901	2 006	6 907	Agricoltura
Verarbeitendes Gewerbe	24 001	6 581	30 582	Attività manifatturiere
Bauwesen	15 806	1 179	16 985	Costruzioni
Handel	12 788	11 367	24 154	Commercio
Hotel und Restaurants	9 485	14 669	24 154	Alberghi e ristorazione
Öffentlicher Sektor	17 643	31 925	49 568	Settore pubblico
Andere Dienstleistungen	16 546	15 400	31 946	Altri servizi
Arbeitslose				
Disoccupati				
	Männer Uomini	Frauen Donne	Gesamt Totale	
Arbeitslose insgesamt	1 860	2 733	4 594	Totale disoccupati
Veränderung zum Vorjahr	-120	+27	-93	Variazione rispetto anno prec.
	-6,1%	+1,0%	-2,0%	
Zugänge im Monat	265	263	528	Entrate durante il mese
Abgänge im Monat	240	354	594	Cessazioni durante il mese
Alter				Età
15 - 19	66	58	124	15 - 19
20 - 24	121	250	372	20 - 24
25 - 29	166	427	593	25 - 29
30 - 39	485	1 014	1 499	30 - 39
40 - 49	542	609	1 151	40 - 49
50+	481	374	855	50+
Staatsbürgerschaft				Cittadinanza
Italien	1 375	2 325	3 700	Italiana
EU15	29	68	97	UE15
Neue EU-Länder	8	63	71	Nuovi paesi comunitari
Andere Länder	448	278	726	Altri paesi
Herkunftssektor				Settore di provenienza
Landwirtschaft	74	56	129	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	670	308	978	Industria
Dienstleistungen	926	1 869	2 795	Servizi
Unbekannt	160	458	619	Non rilevato
Erstmals Arbeitssuchende	30	43	72	In cerca di primo impiego
Eintragungsdauer				Durata d'iscrizione
<3 Monate	458	677	1 135	<3 mesi
3-12 Monate	728	1 300	2 028	3-12 mesi
1 Jahr oder länger	674	756	1 430	1 anno o più
Davon				Di cui
Behinderte (G. 68/1999)	325	210	535	Persone disabili (L. 68/1999)
In der Mobilitätsliste	529	555	1 084	Iscritti nelle liste di mobilità

Arbeitsmarkt aktuell:
 Eingetragen beim Landesgericht Bozen,
 Nr. 7/1990
 Verantwortlicher Direktor:
 Dr. Helmuth Sinn
 Druck: Athesia Druck GmbH

Mercato del lavoro flash:
 registrato al tribunale di Bolzano,
 n. 7/1990
 direttore responsabile:
 Dr. Helmuth Sinn
 Stampa: Athesia Druck srl